

DES
ING

IGN



CREA
TIVE

18
05

WORKSHOPS
DISCUSSIONS
9-20.30

SYN
IES

ERG

DESIGN CONFERENCE THESSALONIKI
INTERNATIONAL HELLENIC UNIVERSITY AUDITORIUM
14TH KM THESSALONIKI - MOUDANIA ————— ENTRANCE FREE

SCIENTIFIC COMMITTEE

Prof. Nicolas Moussiopoulos (IHU, AUTH)
Prof. Athanasios Michailidis (AUTH)
Assoc. Prof. Dimitris Vlachos (IHU, AUTH)
Prof. Nikolaos Bilalis (TUC)
Assist. Prof. Stella Kostopoulou (AUTH)
Assist. Prof. Stergios Leventis (IHU)
Assist. Prof. Grigoris Zarotiadis (AUTH)

ORGANISATION COMMITTEE

Dr Charisios Achilles (IHU)
Dr Dimitrios Tzetzis (IHU)
Assist. Prof. Stella Kostopoulou (AUTH)
Valia Xanthopoulou-Tsitoni (AUTH)
Eleni Fardela (DROMEAS)
Dr Athanasios Kelemis (German Hellenic Chamber)
Nina Prehm (German Consulate)
Elena Vezyroglou (German Consulate)
Neoklis Stamkos (KEPA)
Christina Skoubridou (KEPA)
Christina Biermann (Goethe Institut)
Panos Remoundos (Creativity For.Th.)
Apostolos Kalfopoulos (Creativity For.Th.)

THE EVENT IS CO-ORGANIZED BY
Η ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ



Generalkonsulat der
Bundesrepublik Deutschland
in Thessaloniki
Γενικό Προξενείο
της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας
της Γερμανίας στη Θεσσαλονίκη



Deutsch-Griechische
Industrie- und Handelskammer
Ελληνογερμανικό Εμπορικό
και Βιομηχανικό Επιμελητήριο



MEDIA SPONSORS
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



No registration fees are required for the participation. Attendance certificates will be provided upon request.
Δεν υπάρχουν έξοδα εγγραφής για τη συμμετοχή. Πιστοποιητικά συμμετοχής θα παρέχονται κατόπιν αιτήσεως.

DESIGNING CREATIVE SYNERGIES ΣΧΕΔΙΑΖΟΝΤΑΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΕΣ ΣΥΝΕΡΓΕΙΕΣ

Design gives Value! Wherever applied – designing a process, a product or a service – it builds power through consistency and awareness.

Successful design is about narrating a story, verbally as well as visually. Regardless of the outcome itself and what are the key characteristics that make it unique, the added value lies in the way the story is told. In that sense, design, as a structured creative process, is a competitive tool of major importance for companies and entrepreneurs. Getting noticed is the key for success business stories. To that end, local stakeholders from industry, businesses and academia, as well as policy

makers will have an opportunity to meet and collaborate during the event with experienced, worldwide acknowledged designers towards promoting international creative synergies. Our ambition is to open up the prospect of setting up a Forum for Creative Synergies to support the co-ordination of various relevant initiatives.

Following thematic sessions on design creativity, links to industrial applications and business career perspectives, the event will host the award ceremony of the 6th competition for industrial design of furnitures, organized by DROMEAS S.A.

Το 'Design' δίνει αξία! Όπου και αν εφαρμόζεται – σχεδιασμός μιας διαδικασίας, ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας – προσδίδει δύναμη μέσω της αξιοπιστίας και της αναγνώρισης.

Το επιτυχημένο 'Design' είναι η αφήγηση μιας ιστορίας με λέξεις ή με εικόνες. Ανεξάρτητα από την έκβαση της ιστορίας και τα βασικά χαρακτηριστικά που την καθιστούν μοναδική, η προστιθέμενη αξία βρίσκεται στον τρόπο με τον οποίο γίνεται η αφήγηση. Με αυτή την έννοια, το 'Design', ως μία δομημένη δημιουργική διαδικασία, αποτελεί ένα ανταγωνιστικό εργαλείο μείζονος σημασίας για τις επιχειρήσεις και τους επιχειρηματίες. Το να προσελκύσεις το ενδιαφέρον είναι το κλειδί για επιτυχημένες επιχειρηματικές δράσεις. Για το σκοπό αυτό, εκπρόσωποι από βιομηχανίες, επιχειρήσεις και πανεπιστήμια,

καθώς και υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής, θα έχουν την ευκαιρία να συναντηθούν και να συνεργασθούν κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης με έμπειρους, παγκοσμίως αναγνωρισμένους σχεδιαστές, για την προώθηση διεθνών δημιουργικών συνεργειών. Φιλοδοξία μας είναι η δρομολόγηση της δημιουργίας ενός Φόρουμ για Δημιουργικές Συνέργειες που θα υποστηρίξει το συντονισμό των διαφόρων σχετικών πρωτοβουλιών. Με το πέρας των θεματικών συνεδρίων που αφορούν στο 'Design' και τη δημιουργικότητα, σε εφαρμογές στη βιομηχανία και σε προοπτικές επαγγελματικής σταδιοδρομίας στο χώρο του 'Design', η εκδήλωση θα φιλοξενήσει την τελετή απονομής των βραβείων του βου διαγωνισμού Βιομηχανικού Σχεδίου Επίπλων Γραφείου και Σπιτιού που διοργανώνεται από την εταιρία ΔΡΟΜΕΑΣ ΑΕ.

9³⁰ WELCOME & INTRODUCTION

9⁴⁵
-9³⁰ **Prof. Costas Th. Grammenos**, Chairman, International Hellenic University Governing Board
Peter Panes, Director of the Goethe Institut of Thessaloniki

9⁴⁵ PANEL I – DESIGN & CREATIVITY: KEY TO LOCAL ECONOMIC DEVELOPMENT

9³⁰
-11³⁰ **Moderation:** **Stella Kostopoulou**, Aristotle University of Thessaloniki
Panel: **Stella Kostopoulou**, Aristotle University of Thessaloniki
Apostolos Kalfopoulos, Creativity For.Th.
Dr. Claudius Nießen, Cluster Creative Industries, Leipzig
Thomas Meiren, Fraunhofer IAO
Neoklis Stamkos, Business and Cultural Development Centre

11³⁰ COFFEE BREAK12³⁰ PANEL II – PRODUCT DESIGN, AN ESSENTIAL FACTOR FOR PRODUCTION AND INDUSTRY-13³⁰ EQUIPPING BUSINESS PREMISES

Working language: Greek/ German

Moderation: **Grigoris Zarotiadis**, Aristotle University of Thessaloniki
Panel: **Giorgos Kandylakis**, DROMEAS S.A.
Stefan Diez, Stefan Diez Office, Munich/ Karlsruhe
Rodanthi Sedouka, Red Design Consultants
Steffen Kehrle, **Julius Martini**, Sitzfeldt Company

FASHION & JEWELRY

Working language: English

Moderation: **Panos Remoundos**, Creativity For.Th.
Panel: **Saskia Diez**, Saskia Diez Jewelry
Elena Tesapsidou, Union of Goldsmiths and Silver-smiths of Thessaloniki
Mirko Borsche, Mirko Borsche Büro
Maria Psarianou, Jewelry Art Workers
Babis Tigkas, Mokume
Jennifer Reaves, Blickfang

MANUFACTURING/ PACKAGING/ STANDARDIZATION OF AGRICULTURAL PRODUCTS

Working language: Greek

Moderation: **Eleftherios Iakovou**, Aristotle University of Thessaloniki
Panel: **Vaggelis Liakos**, Beetroot
Athanasios Savakis, Federation of Industries of Northern Greece
Nikos Efthymiadis, Redestos, Efthymiadis Agrotechnology Group
Petros Felesakis, ACert

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ

Κώστας Θ. Γραμμένος, Πρόεδρος της Διοικούσας Επιτροπής του Διεθνούς Πανεπιστημίου της Ελλάδος
Peter Panes, Διευθυντής του Goethe Institut Θεσσαλονίκης

ΣΥΝΕΔΡΙΑ I – DESIGN & ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ: ΚΛΕΙΔΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Συντονιστής: **Στέλλα Κωστοπούλου**, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
Εισηγητές: **Στέλλα Κωστοπούλου**, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
Απόστολος Καλφόπουλος, Creativity For.Th.
Claudius Nießen, Cluster Creative Industries, Leipzig
Thomas Meiren, Fraunhofer IAO
Νεοκλής Στάμκος, Κέντρο Επιχειρηματικής & Πολιτιστικής Ανάπτυξης

ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

ΣΥΝΕΔΡΙΑ II – PRODUCT DESIGN, ΕΝΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Γλώσσα εργασίας: Ελληνικά – Γερμανικά

Συντονιστής: **Γρηγόρης Ζαρωτιάδης**, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
Εισηγητές: **Γιώργος Κανδυλάκης**, ΠΑΠΑΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΑΒΕΕΑ, ΔΡΟΜΕΑΣ
Stefan Diez, Stefan Diez Office, Munich/ Karlsruhe
Ροδάνθη Σεντούκα, Red Design Consultants
Steffen Kehrle, **Julius Martini**, Sitzfeldt Company

ΜΟΔΑ & ΚΟΣΜΗΜΑ

Γλώσσα εργασίας: Αγγλικά

Συντονιστής: **Πάνος Ρεμούνδος**, Creativity For.Th.
Εισηγητές: **Saskia Diez**, Saskia Diez Jewelry
Έλενα Τεσαψίδου, Ένωση Χρυσοχόων και Αργυροχρυσοχόων Θεσσαλονίκης
Mirko Borsche, Mirko Borsche Büro
Μαρία Ψαριανού, Jewelry Art Workers
Μπάμπης Τίγκας, Mokume
Jennifer Reaves, Blickfang

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ/ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ/ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Γλώσσα εργασίας: Ελληνικά

Συντονιστής: **Ελευθέριος Ιακώβου**, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
Εισηγητές: **Βαγγέλης Λιάκος**, Beetroot
Αθανάσιος Σαβάκης, Σύνδεσμος Βιομηχανιών Βορείου Ελλάδος
Νίκος Ευθυμιάδης, Redestos, Efthymiadis Agrotechnology Group
Πέτρος Φελεσάκης, ACert

13³⁰ LUNCH BREAK – D2B MEETINGS

15³⁰ PANEL III – DESIGN AS A PROFESSION: EDUCATION, BUSINESS & CAREER PERSPECTIVES

-17 Moderation: Nicolas Moussiopoulos, International Hellenic University
Panel: Nikoleta Tsikoti, International Hellenic University
Sergios Fotiadis, We|Design
Fotis Filippopoulos, Delphi
Jennifer Reaves, Blickfang
Steffen Kehrle, Julius Martini, Sitzfeldt Company

17 COFFEE BREAK

POSTER SESSION WITH INTERNATIONAL HELLENIC UNIVERSITY STUDENTS' WORK

Presentation of the networking platform becreative.gr, Apostolos Kritikos

18 DESIGN AND CREATIVITY: JOINING FORCES FOR DEVELOPMENT AND IDENTITY

-19 *Open for Media*
Moderation: Wolfgang Hoelscher-Obermaier/ Grigoris Zarotiadis
Presentation of results of working groups from the moderators
Stefan Diez, Stella Kostopoulou
Comments by policy makers and stake holders
Recommendations and outcome

19 AWARD CEREMONY OF THE 6TH COMPETITION FOR INDUSTRIAL DESIGN BY DROMEAS

-20³⁰ Hosting by Athanasios Papapanagiotou, President of DROMEAS S.A.

20³⁰ RECEPTION

ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ – ΣΥΣΚΕΨΕΙΣ D2B

ΣΥΝΕΔΡΙΑ III – ΤΟ DESIGN ΩΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ: ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ & ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

Συντονιστής: Νικόλαος Μουσιόπουλος, Διεθνές Πανεπιστήμιο της Ελλάδος
Εισηγητές: Νικολέτα Τσικότη, Διεθνές Πανεπιστήμιο της Ελλάδος
Σέργιος Φωτιάδης, We|Design
Φώτης Φιλιππόπουλος, Delphi
Jennifer Reaves, Blickfang
Steffen Kehrle, Julius Martini, Sitzfeldt Company

ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Παρουσίαση του becreative.gr, Απόστολος Κρητικός

DESIGN ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ: ΕΝΩΝΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ

Ανοικτό για τα Μέσα Ενημέρωσης
Συντονιστές: Wolfgang Hoelscher-Obermaier/ Γρηγόρης Ζαρωτιάδης
Παρουσίαση των αποτελεσμάτων των Ομάδων Εργασίας
Stefan Diez, Στέλλα Κωστοπούλου
Σχολιασμός από υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και ενδιαφερόμενα μέρη
Συμπεράσματα και προτάσεις

ΤΕΛΕΤΗ ΑΠΟΝΟΜΗΣ ΤΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΤΟΥ 6ΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΠΙΠΛΩΝ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΚΑΙ ΣΠΙΤΙΟΥ, ΠΟΥ ΔΙΟΡΓΑΝΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΡΟΜΕΑΣ

Εκπροσωπούμενη από τον Αθανάσιο Παπαπαναγιώτου, Πρόεδρο του Δ.Σ. της εταιρίας ΔΡΟΜΕΑΣ

ΔΕΞΙΩΣΗ

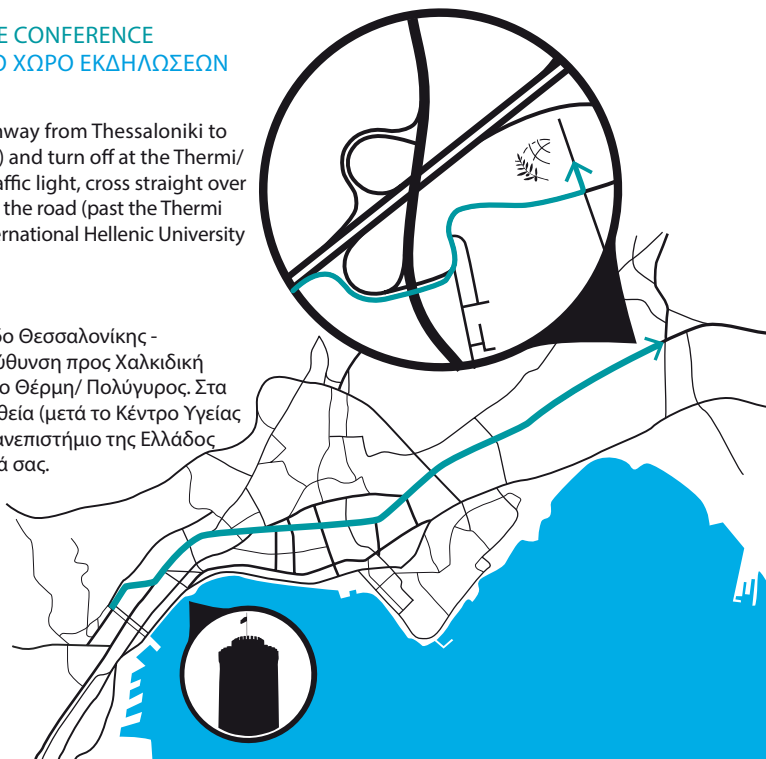
HOW TO GET TO THE CONFERENCE ΠΩΣ ΝΑ ΦΤΑΣΩ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

BY CAR

Take the National Highway from Thessaloniki to N. Moudania (Halkidiki) and turn off at the Thermi/ Polygyro exit. At the traffic light, cross straight over the junction and follow the road (past the Thermi Health Centre). The International Hellenic University is on your left.

ΜΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Παίρνετε την εθνική οδό Θεσσαλονίκης - Ν. Μουδανιών με κατεύθυνση προς Χαλκιδική και βγαίνετε στην έξοδο Θέρμη/ Πολύγυρος. Στα φανάρια συνεχίζετε ευθεία (μετά το Κέντρο Υγείας Θέρμης). Το Διεθνές Πανεπιστήμιο της Ελλάδος βρίσκεται στα αριστερά σας.



BY BUS

Take bus No. 67B or 67E (Triadi) of the Thessaloniki Urban Transport Organisation at the bus station IKEΑ.

Departure from ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΙΚΕΑ
on Saturday:

67B: 08:40 / 13:20 / 15:40 / 16:15 / 17:10 / 20:50

ΜΕ ΑΣΤΙΚΟ ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ

Παίρνετε το λεωφορείο 67B ή 67E (Τριάδι) από την στάση ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΙΚΕΑ.

Αναχώρηση από ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΙΚΕΑ
το Σάββατο:

67B: 08:40 / 13:20 / 15:40 / 16:15 / 17:10 / 20:50

HOW TO MAKE THE POSTER INTO A BOOKLET AGAIN ΠΩΣ ΝΑ ΞΑΝΑΚΑΝΩ ΤΟ ΠΟΣΤΕΡ ΦΥΛΛΑΔΙΟ

